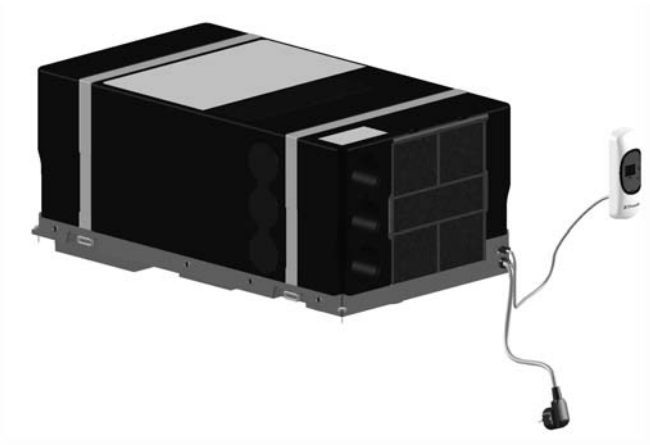

HB 2500

HEAT PUMP



Operation, maintenance and installation manual
Libretto istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione
Betriebs-, Wartungs- und Installationsanleitung
Manuel d'utilisation, d'entretien et d'installation
Bedienings-, onderhouds- en installatiehandleiding
Manual de instrucciones para el uso, mantenimiento e instalación
Manual de instruções de uso, manutenção e instalação
Handbok för användning, underhåll och installation
Käyttö-, huolto- ja asennusohje
Bruks- vedlikeholds- og installasjonsanvisning
Betjenings-, vedligeholdelses- og installationsvejledning

 **Dometic**

ENGLISH

With Dometic at home everywhere. Thank you for your decision to buy an Dometic product. They all have been specially conceived for your vehicle, matching totally the requirements of leisure on wheels - with more than 75 years of experience, the most advanced technology, first-rate materials, superb workmanship, functional design and a care for the environment. The unique Dometic EuroService Guarantee offers you additional peace of mind - ensuring that you will derive comfort everywhere from your Dometic products

ITALIANO

Con Dometic come a casa, ovunque. Vi ringraziamo per averci scelto. I prodotti Dometic sono stati espressamente concepiti per il Vostro veicolo; soddisfacendo completamente le esigenze del tempo libero, sui mezzi mobili, con un'esperienza di oltre 75 anni, la tecnologia più avanzata, materiali di prima qualità, superba squadra di tecnici nonché design funzionale ed attenzione per l'ambiente. Usfruitedel Servizio di Garanzia Europea che Vi offre completa tranquillità assicurandoVi che trarrete grande comfort ovunque grazie ai "Vostri" prodotti Dometic

DEUTSCH

Mit Dometic überall wie zu Hause. Wir danken Ihnen für Ihre Wahl. Die Dometic-Produkte wurden speziell für Ihr Fahrzeug entwickelt und tragen den Erfordernissen der Freizeit auf Rädern voll Rechnung - mit einer mehr als 75-jährigen Erfahrung, modernster Technologie, erstklassigen Materialien, einem hervorragenden Technikerteam, funktionellem Design und Umweltfreundlichkeit. Nutzen Sie die EuroService-Garantie, mit der Sie ganz ruhig fahren und die Ihnen überall dank "Ihren" Dometic-Produkten größten Komfort sichert

FRANÇAIS

Partout avec Dometic. Merci d'avoir choisi un produit Dometic. Il a été spécialement conçu pour votre véhicule complétant totalement la gamme d'équipements de votre véhicule de loisirs. Dometic, c'est aussi, 75 ans d'expérience, une technologie avancée, du matériel de premier choix, un design fonctionnel et la protection de l'environnement. La garantie Européenne Dometic vous offre, où que vous soyez, la possibilité de profiter partout de votre matériel.

NEDERLANDS

Met Dometic voelt u zich overal thuis. Wij danken u voor uw besluit een product van Dometic aan te schaffen. Al onze producten zijn speciaal ontworpen voor uw voertuig en voldoen volledig aan de vereisten die worden gesteld aan een vakantie onderweg - met meer dan 75 jaar ervaring, de meest geavanceerde technologie, uitstekende materialen, voortreffelijk vakmanschap, functioneel design en zorg voor het milieu. Bovendien biedt de unieke Dometic EuroService Garantie u extra zekerheid - zodat u er zeker van bent dat u overal kunt genieten van het comfort die producten van Dometic u bieden.

ESPAÑOL

Con Dometic en todas partes como en casa. Le agradecemos su elección. Los productos Dometic han sido expresamente concebidos para su vehículo; satisfaciendo totalmente las exigencias del tiempo libre, en medios móviles, con una experiencia de más de 75 años, la tecnología más avanzada, materiales de primera calidad, soberbio equipo de técnicos así como design funcional y respeto al medio ambiente. Disfruten del Servicio de Garantía Europea que le ofrece tranquilidad absoluta, asegurándole que obtendrá gran confort en cualquier lugar

gracias a sus productos Dometic. La garantía Européenne Dometic vous offre, où que vous soyez, la possibilité de profiter partout de votre matériel.

PORTUGUÊS

Com Dometic, em todo o lado como em casa. Agradecemos a sua escolha. Os produtos Dometic foram expressamente concebidos para o seu veículo; satisfazendo totalmente as exigências do tempo livre, em meios móveis, com uma experiência de mais de 75 anos, a tecnologia mais avançada, materiais de primeira qualidade, uma excelente equipa de técnicos e um design funcional e respeito pelo ambiente. Aproveite o Serviço de Garantia Europeia, que lhe oferece uma tranquilidade absoluta e lhe assegura que obterá um grande conforto em qualquer lugar graças aos seus produtos Dometic.

SVENSKA

Med Dometic är Du hemma överallt. Tack för Ditt beslut att köpa en Dometicprodukt. De har utveckats speciellt för Din husvagn eller husbil och lever upp till alla de krav för fritid på hjul -med mer än 75 års erfarenhet, avancerad teknologi, förstklassigt material, överträffat hantverk och design samt omtanke om miljön. Den unika Dometic Europagarantin ger Dig trygghet om något skulle hända.

SUOMI

Dometic - kotonaan kaikkialla. Olemme kokoisia siitä, että olet valinnut Dometic tuotteen. Tuotteemme on kehitetty yli 75 vuoden kokemuksella liikkuvan lomanviettäjän tarpeisiin ja valmistettu ensiluokkaisista materiaaleista uusimmalla, ympäristöä säästävällä tekniikalla, toimivalla muotoilulla ja korkealla ammattitaidolla. Dometic tuotteita voit käyttää luottavaisin mielin. Ainutlaatuinen Dometic EuroService -takuu ja laaja huoltoverkosto varmistavat,, että saat apua ongelmatilanteissa myös matkasi varrella.

NORSK

Med Dometic kan du føle deg hjemme overalt. Takk for at du bestemte deg for å kjøpe et produkt fra Dometic. Alle våre produkter er utviklet spesielt for ditt kjøretøy og lever fullt opp til alle krav om bekvemmelighet i din fritid - basert på mer enn 75 års erfaring, den mest avanserte teknologi, førsteklasses materialvalg og håndverk, funksjonelt design og omtanke for miljøet. Den unike Dometic EuroService-garantien gir deg trygghet og sikrer komfort uansett hvor du måtte befinne deg.

DANSK

Med Dometic kan du føle dig hjemme overalt. Tak for din beslutning om at købe et Dometic produkt. De er alle blevet specielt udviklet til dit køretøj og lever fuldt ud op til kravene om fritid på hjul med mere end 75 års erfaring, den mest avancerede teknologi, førsteklasses materialer, uovertruffet håndværk, funktionelt design og omtanke for miljøet. Den unikke Dometic EuroService Garanti giver dig yderligere ro i sjælen og sikrer, at du takket være dine Dometic produkter vil opleve stor komfort, uanset hvor du befinder dig.

©DOMETIC - 2007 All rights reserved - Printed in Italy -

No part of this manual may be duplicated, copied or published in any form without written authorization from DOMETIC

The figures, descriptions, references and technical data contained in this manual are merely guidelines and are not binding.

DOMETIC reserves the right to make all the modifications it may deem fit, at any time and without notice, in a constant effort to improve quality and safety, without undertaking to update this manual each time.

Keep this document for future reference.

Validity of warranty

“The Product is guaranteed in accordance with the law and regulations made after assimilation of Directive 1999/44/EC.”

The manufacturer’s warranty is expressly excluded in the event of breakage and/or abnormal operation of the Product caused by and/or depending on incorrect assembly.

It is the Consumer’s right to have the Product fitted by authorized dealers that are not subordinate to Dometic.

Table of Contents

1	General information	
1.1.	Scope of the manual.....	4
1.2.	Manufacturer and machine identification.....	4
1.3.	Machine description.....	4
1.4.	User tips.....	6
1.5.	Description of controls.....	6
1.6.	Installing and changing batteries.....	11
1.7.	Description of the receiver.....	11
1.8.	Technical data.....	12
1.9.	Routine maintenance.....	13
2	Information on installation	
2.1.	Packing, unpacking and handling.....	14
2.2.	Choice of the place of installation.....	15
2.3.	Preparing the opening and fixing.....	16
2.3.1	Fixing systems.....	17
2.4.	Fitting the infrared receiver.....	19
2.5.	Compartment opening and electrical hook-up..	20
2.6.	Air ducting.....	21
3	Troubleshooting, maintenance, recycling	
3.1.	Trouble, causes, remedies.....	22
3.2.	Special maintenance.....	22
3.3.	Decommissioning and recycling.....	22
	Wiring diagram HB2500	23
	Spare parts catalogue table HB2500.....	24

Instructions handbook for operation, maintenance and installation Heat pump

Libretto istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione
Pompa di calore

Bedienungs- und
Wartungsanleitung

Mise en route, entretien et
installation

Handleiding voor bediening,
onderhoud en installatie

Manual de instrucciones para el uso, la manutención
y la instalación

Livrete de instruções para uso, manutenção
e instalação

Handbok för drift, underhåll och
installation

Käyttö-, huolto- ja
asennusohje

Brugervejledning og manual
til vedlikehold og installasjon

Brugervejledning og manual
til vedligeholdelse og installation

GB

I

D

F

NL

E

P

S

FIN

N

DK



1 General information

GB


1.1. Scope of the manual

This manual has been drawn up by the Manufacturer and is an integral part of the machine.


The information it contains, if observed, can guarantee correct use of the machine.

The first part of the manual is for the user , while the second part is for the expert personnel  who install the machine.

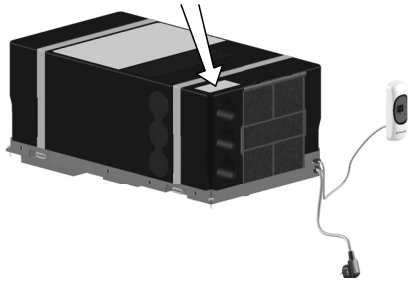
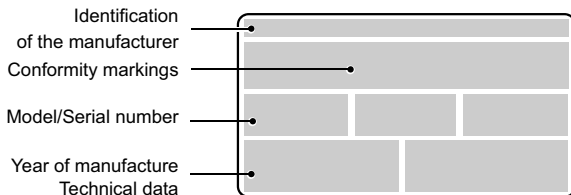
To highlight some parts of the text, the following symbols have been added:

 This operation may be a source of danger.

 Useful advice.

 Information on being environment friendly.

1.2. Manufacturer and machine identification



1.3. Machine description

This machine has been designed and built to be installed on vehicles (motor homes, caravans, special vehicles, etc.) in order to improve the internal temperature. When the weather is hot it supplies cool and dehumidified air; when the weather is cold it supplies hot air without however replacing the vehicle's original heating system. In both cases the air temperature is adjustable.

Cool air - Description of operation (FIG. 5)

The system is composed of: compressor (A), condenser (B), evaporator (D) a 4-way switchover valve (F) and the pressurized refrigerant.

The refrigerant, by changing physical state from liquid to gas, heats or cools the components through which it passes.

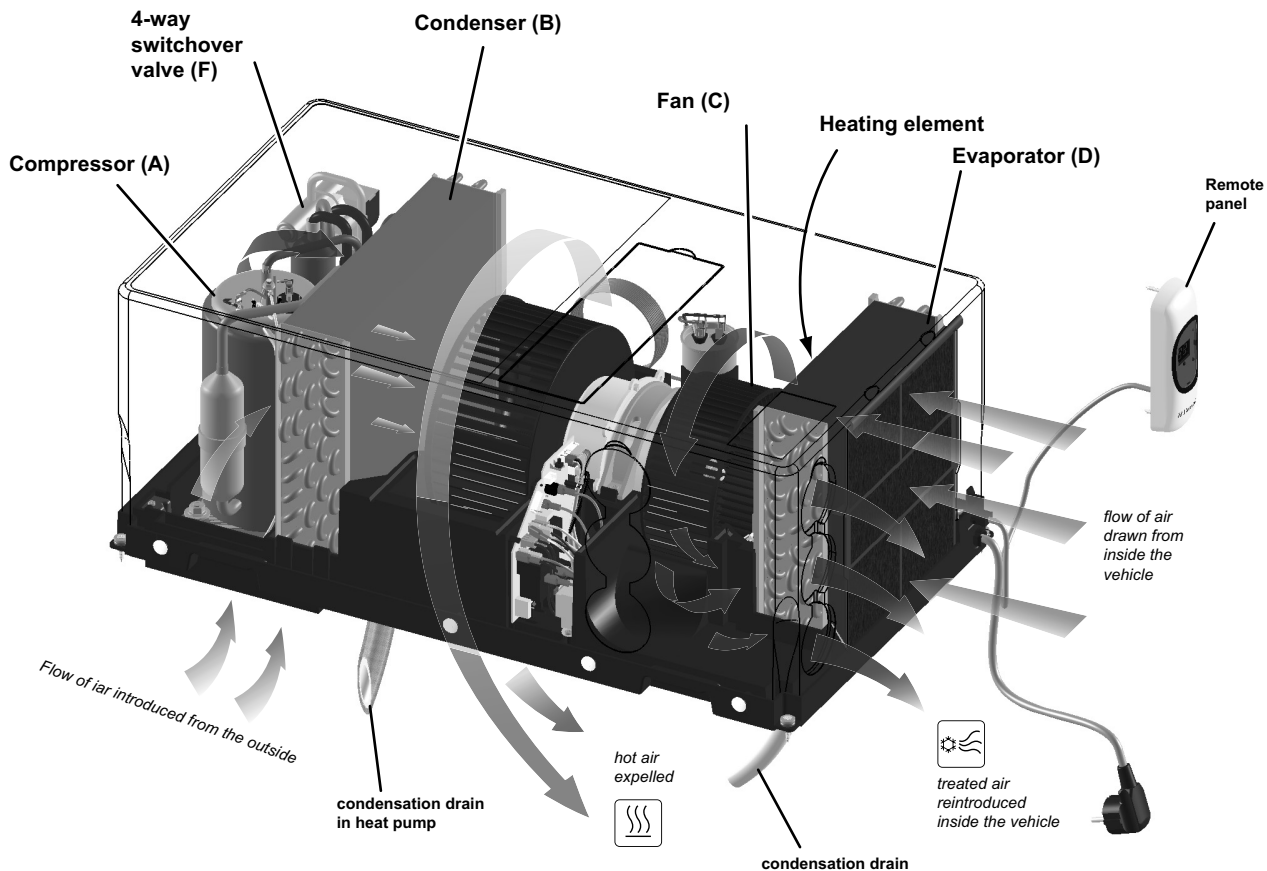
The evaporator that has been made cold is crossed by the internal air blown by the fan (C).

It comes out cooled and dehumidified. This action protracted over time creates a reduction in the temperature inside the vehicle.

Hot air - Description of operation (FIG. 5)

The refrigerating cycle is reversed by the 4-way valve switching over (F); the internal coil changes from evaporator to condenser, thereby heating the air passing through it.

The system is equipped with a heating element (E) that increases the efficiency of the heat pump at low temperatures.



GB

1.4. User tips

i The machine performance can be improved by taking some precautions.

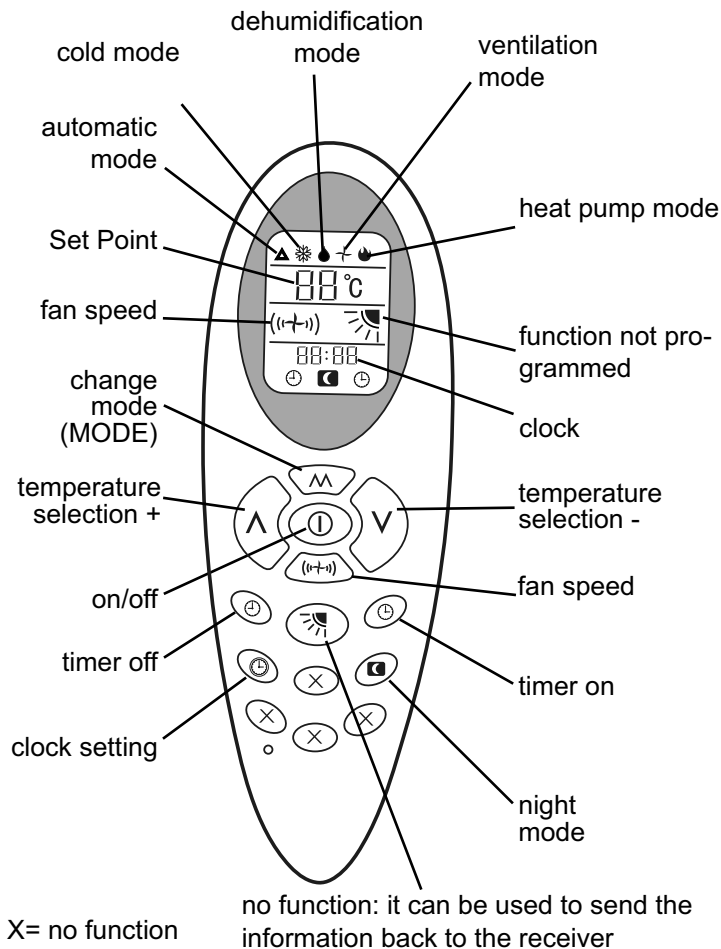
- Improve the vehicle's heat insulation by eliminating openings and covering the glass surface with reflecting curtains.
- Avoid frequently opening doors and windows when not necessary.
- Select the appropriate temperature and fan speed. Direct the air vents suitably.
- In order to avoid machine malfunctioning and risks of injury, take the following precautions:
- Do not obstruct the ventilation air inlet and outlet with cloth, paper or any other items;
- do not put your hands or any other items into the openings;
- do not spray water inside the machine;
- keep flammable substances well away from the machine.
- Clean the air filter periodically.

1.5. Description of the controls

Selecting functional status

At the time of **switching on, the system waits for a few minutes before operating the compressor.**

Press the "MODE" button to move between the possible states (automatic, cold, dehumidification, ventilation, heat pump) and wait two seconds on the selected state for this to be confirmed by the system with an audible warning (the buzzer is inside the machine). Always point the remote control towards the receiver to send all the signals.



Automatic mode



- 1

Press the on/off button to switch on the machine.
- 2

Press the change mode button to select automatic mode¹.
- 3

The temperature selection buttons are disabled.
- 4

Press the fan speed button to select low, medium or high speed or automatic speed².
- 5

Press the on/off button to switch off the machine. This mode stays in memory for switching on the next time.

note¹: In this mode the machine manages the compressor, heat pump and fan speed entirely automatically by comparing the set temperature with the internal temperature according to table A.
 note²: on automatic speed the correct ventilation is set according to the difference in temperature between the set point and the ambient temperature.

TABLE A

Internal temperature	T ≤ 20°C	20°C < T < 25°C	T ≥ 25°C
Operating mode	Heat pump o ventilation	Dehumidification o ventilation	Cold
Set point	20°C	22°C	25°C

Cold mode



- 1

Press the on/off button to switch on the machine.
- 2

Press the change mode button to select cold mode.
- 3

Press the selection buttons to set the ambient temperature on the desired value between 18°C and 30°C.
- 4

Press the fan speed button to select low, medium or high speed or automatic speed².
- 5

Press the on/off button to switch off the machine. This mode stays in memory for switching on the next time.

GB

Dehumidification mode



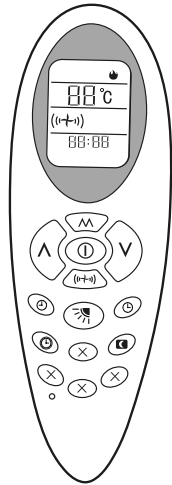
- | | | |
|----------|--|--|
| 1 | | Press the on/off button to switch on the machine. |
| 2 | | Press the change mode button to select dehumidification mode. |
| 3 | | Press the selection buttons to set the ambient temperature on the desired value between 18°C and 30°C. |
| 4 | | The fan speed selection button is disabled. |
| 5 | | Press the on/off button to switch off the machine. This mode stays in memory for switching on the next time. |

Ventilation mode



- | | | |
|----------|--|--|
| 1 | | Press the on/off button to switch on the machine. |
| 2 | | Press the change mode button to select ventilation mode. |
| 3 | | Press the selection buttons to set the ambient temperature on the desired value between 18°C and 30°C. |
| 4 | | Press the fan speed button to select low, medium or high speed or automatic speed ² . |
| 5 | | Press the on/off button to switch off the machine. This mode stays in memory for switching on the next time. |

Heat pump mode



- | | | |
|----------|--|--|
| 1 | | Press the on/off button to switch on the machine. |
| 2 | | Press the change mode button to select heat pump mode. |
| 3 | | Press the selection buttons to set the ambient temperature on the desired value between 18°C and 30°C. |
| 4 | | Press the fan speed button to select low, medium or high speed or automatic speed ² . |
| 5 | | Press the on/off button to switch off the machine. This mode stays in memory for switching on the next time. |

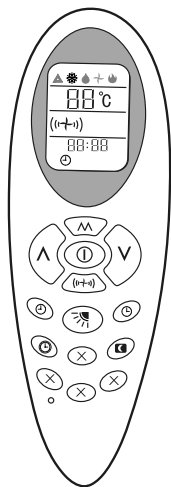
Night mode











- | | | |
|----------|--|--|
| 1 | | Press the on/off button to switch on the machine. |
| 2 | | Press the change mode button to select the desired mode from all the ones available. |
| 3 | | Press the night mode button to turn this function on and off. |
| 4 | | Press the selection buttons to set the ambient temperature on the desired value between 18°C and 30°C. |
| 5 | | This mode sets the ventilation on low speed therefore it is not possible to switch onto the other available options. |
| 6 | | Press the on/off button to switch off the machine. This mode not stays in memory for switching on the next time. |






GB

GB

 **Timer off mode**


- | | | |
|----------|--|--|
| 1 |  | Press the on/off button to switch on the machine. |
| 2 |  | Press the change mode button to select the desired mode from all the ones available. |
| 3 |  | Press the selection buttons to set the ambient temperature on the desired value between 18°C and 30°C. |
| 4 |  | Press the fan speed button to select low, medium or high speed or automatic speed ² . |
| 5 |  | Press the timer off button to set the time when the machine must switch off ³ . |
| 6 |  | Press the selection buttons to change the time when the machine must switch off. |
| 7 |  | Press the timer off button to confirm the data entered. |
| 8 |  | Pressing the timer off button a third time si disables this function. |

 **Timer on mode**


- | | | |
|----------|---|--|
| 1 |  | The machine must be off. |
| 2 |  | Press the timer on button to set the time when the machine must switch on ⁴ . |
| 3 |  | Press the selection buttons to change the time when the machine must switch on. |
| 4 |  | Press the timer on button to confirm the data entered ⁵ . |
| 5 |  | Pressing the timer on button a third time disables this function. |

note³: When you press the button the first time the symbol on the display flashes to signal you are programming a switch-off; pressing it a second time saves the data and the icon stays on steady to signal activation of the timer off function (a yellow LED lights up on the receiver panel); pressing it a third time turns off the timer off mode.

note⁴: When you press the button the first time the symbol on the display flashes to signal you are programming a switch-on; pressing it a second time saves the data and the icon stays on steady to signal activation of the timer on function (a yellow LED lights up on the receiver panel); pressing it a third time turns off the timer on mode.

note⁵: At the set time the machine will start in automatic mode.

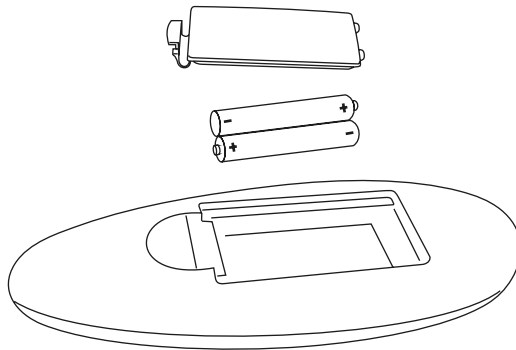
1.6. Installing and changing the remote control batteries

Take off the battery cover.

Insert the two batteries supplied (size AAA), paying attention to their polarity.

Fit the battery cover back on.

Check the remote control works properly by pressing the on button: if, on pressing the button, no icon appears on the display then you need to re-install the batteries checking their polarity. The machine is connected to the power supply and ready for use.



1.7. Description of the receiver

The receiver panel is composed of a display and four LEDs of different colours.

The display switches on whenever it receives pulses from the remote control to display the temperature setting; after a few moments the ambient temperature is displayed and then it switches off.

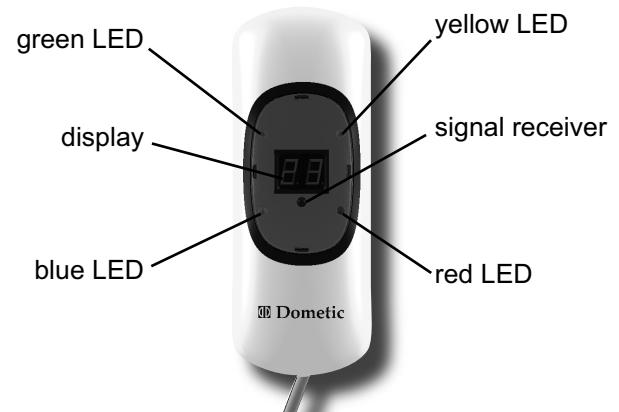
The four LEDs signal the machine's functional status.

The red LED signals power on.

The blue LED signals that the machine is working in night mode.

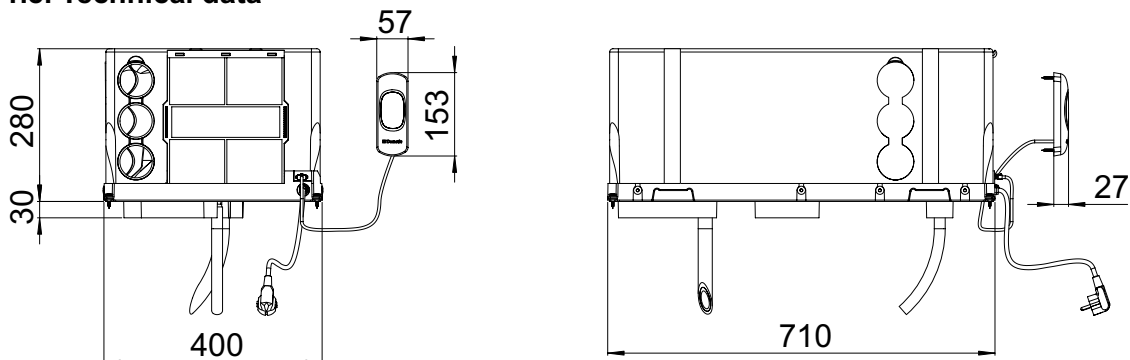
The green LED signals that the compressor is working.

The yellow LED: on steady signals that one of the timer modes has been turned on; blinking signals that the ventilation is temporarily suspended.



GB

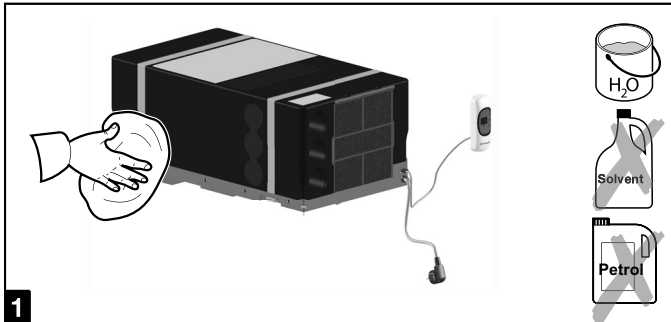
1.8. Technical data



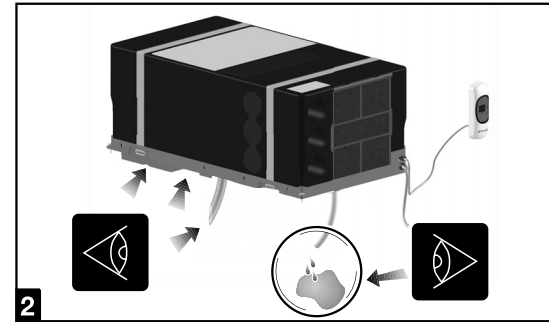
Description	Unit of measurement	Model	
		HB 2500	
Refrigerant type/quantity	see machine dataplate	with no CFCs	
Refrigerating capacity	Watt/h	2500**	
Heating capacity	Watt/h	3000**	3000W (2500W + 500W*)
Consumption when cooling	A-Watt	3.9 - 900	
Consumption when heating	A-Watt	4.8 - 1100	1100W (600W + 500W*)
Breakaway current	A	20 (150ms)	
Additional heating element	Watt	500	* Additional heating element
Electricity supply	V-Hz	220+240 - 50	
Protection class	IP	X5	
Treated volume of air (max)	m ³ /h	350	
Max volume (recommended with insulated walls)	m ³	30	
Weight	kg	24.9	
E.E.R.	-	2.5	
C.O.P.	-	2.6	
Ventilation	Speed no.	3	
Operating temperature	°C	from -15 to +40	** according to EN 14511

1.9. Routine maintenance

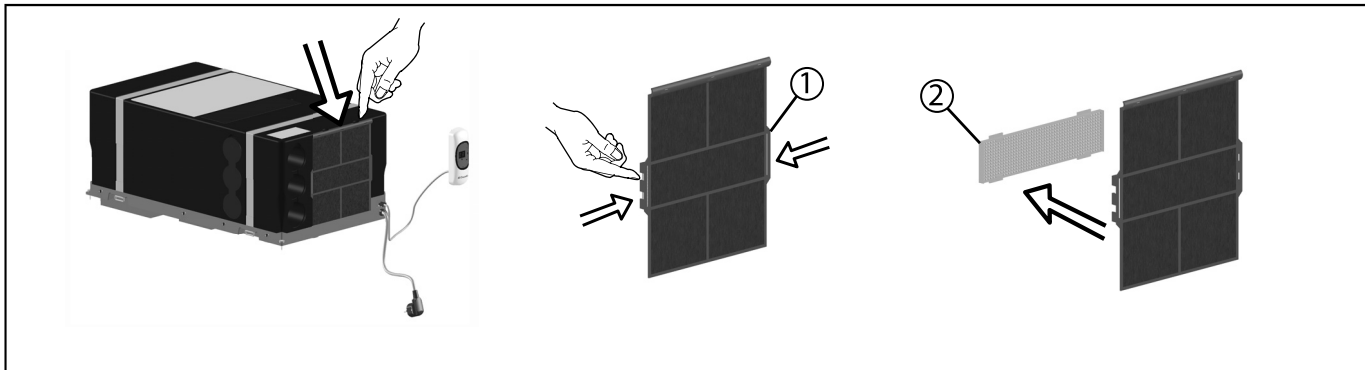
GB



1 **Cleaning:** do it periodically, removing the dust with a moist cloth. If necessary, use a non-aggressive detergent. Never use petrol or solvents.



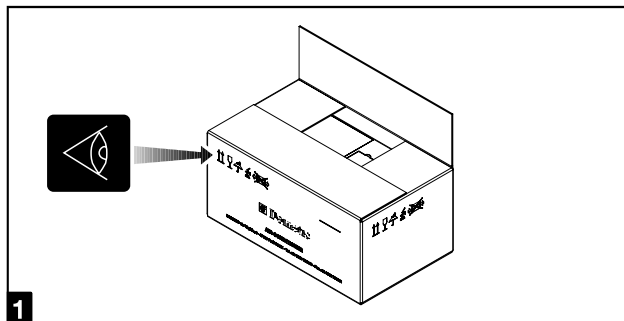
2 **Checking:** Do it periodically, making sure that:
 - the condensation drain holes are not obstructed.
 - the openings in the floor are not obstructed.



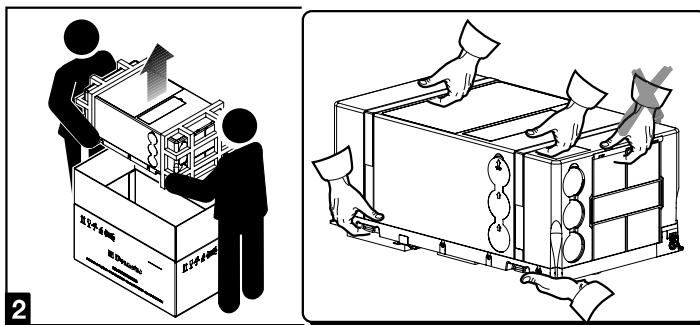
Filters cleaning (1): periodically carry out this operation; wash the filters (N.1) with a detergent solution and allow to dry before refitting.
Active Carbon filter (2) (optional): It's recommended to change the active carbon filters (N.2) every year.

Installation can be performed by persons with specific technical knowledge. In addition to this requirement, installers must have adequate working conditions in order to ensure their own safety and that of others.

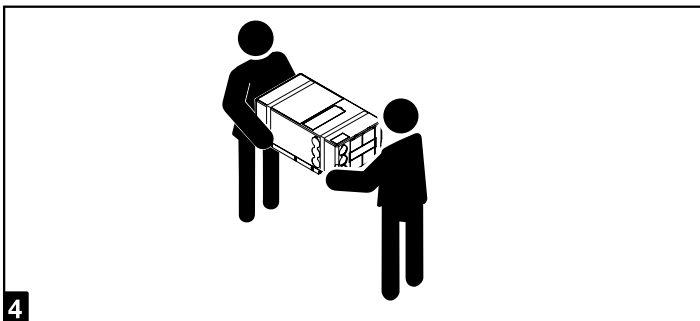
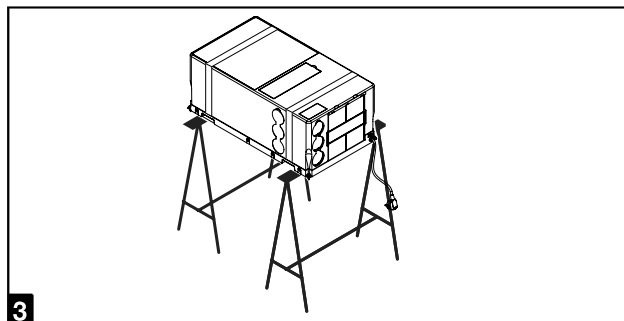
2.1. Packing, unpacking and handling



Observe the instructions given on the packing.



Lift the machine, checking it is sound.
Lift it using the handles or the belts on the base.



Transfer the machine to the place of installation in conditions of safety.

2.2. Choice of the place of installation

To accomplish uniform climate control in a vehicle, the machine must be installed as near the middle as possible, in a housing or a similar device.

Position the machine so as to ensure easy access for servicing and to facilitate disassembly and installation.

Place the assembly template in the compartment intended for installation and check the space available for the openings in the floor.

To minimize the transmission of noise and vibration during operation, the machine must have a minimum clearance on each side of 30 mm from the walls and fittings,

The machine must be installed on the floor.

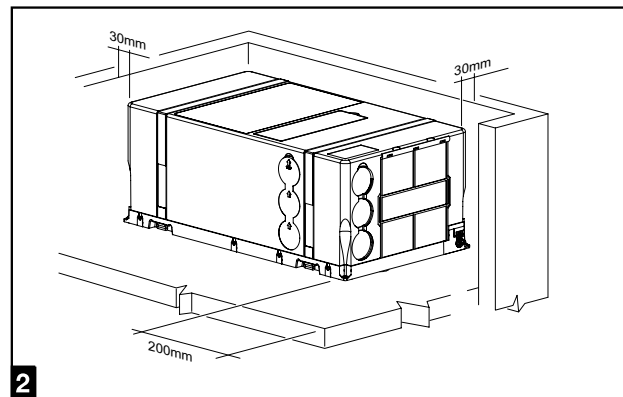
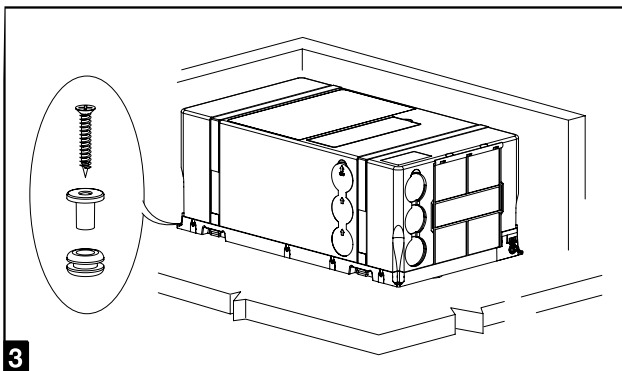
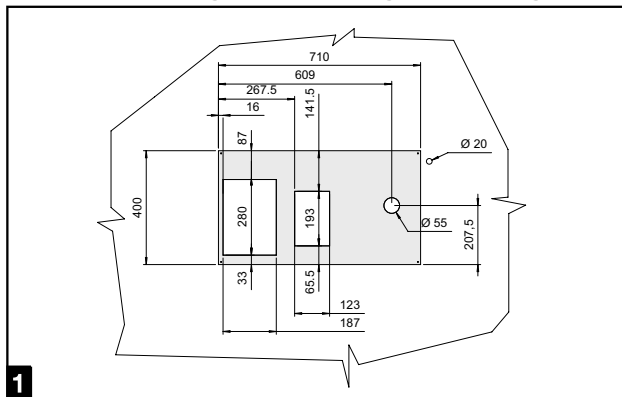
To make renewing the filter easier, keep a distance of 200 mm between the front of the machine and the walls of the compartment.

If fitting in external compartments (e.g., false bottoms), the air to be treated must be drawn in from the vehicle's passenger compartment.

Drawing in outside air can significantly reduce the power of the system.

GB

2.3. Preparing the opening and fixing



To install the machine it is necessary to create openings in the floor.

The openings in the floor of the vehicle must be accessible and, therefore, must not be covered by parts of the chassis frame behind or the like.

These openings must not be reached by splashes from the wheels; fit a splash guard or something similar if necessary.

Take care to leave a gap of at least 30mm between the machine and the adjacent walls. Secure the machine to the floor using the kit provided.

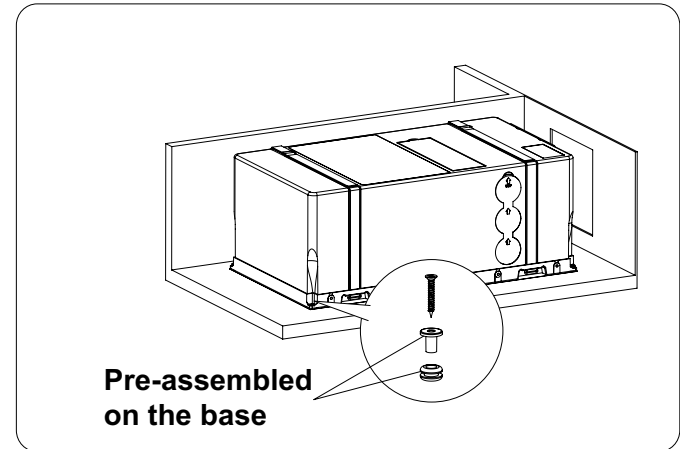
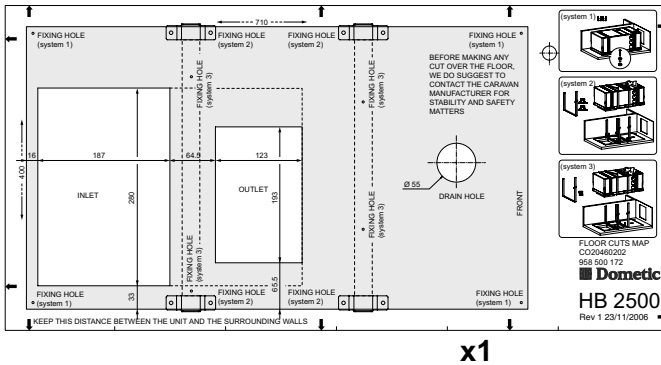
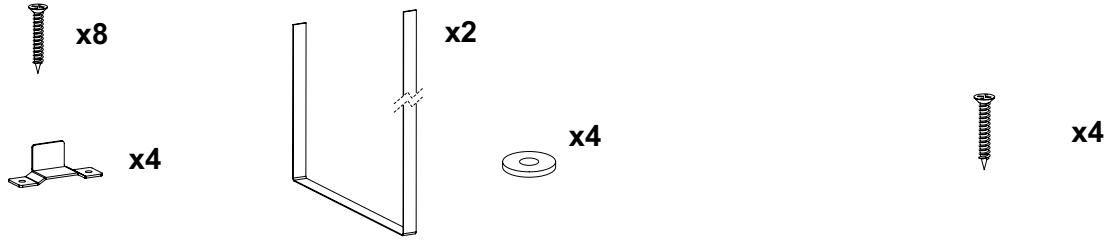
⚠ The machine must preferably be installed level. Maximum angle 10° to prevent condensation coming out.

Before making the holes, always check there are no cables, gas pipes, parts of the chassis frame or the like underneath or hidden. Seal the machined surfaces of the openings in the floor with water-repellent products.

2.3.1 Fixing systems

Parts supplied for the a/c fixing

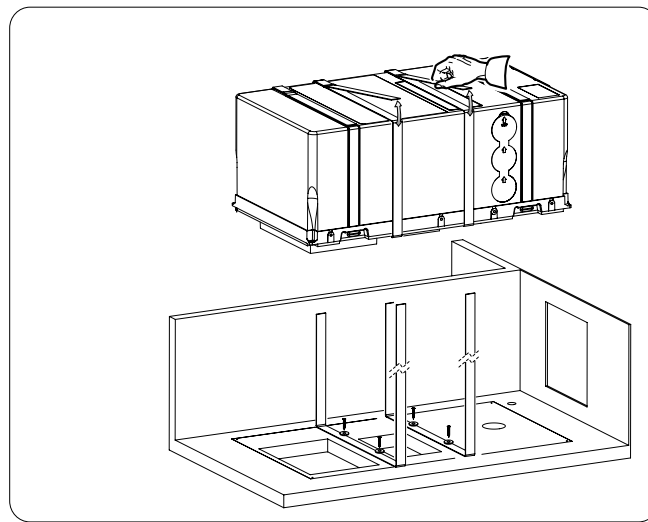
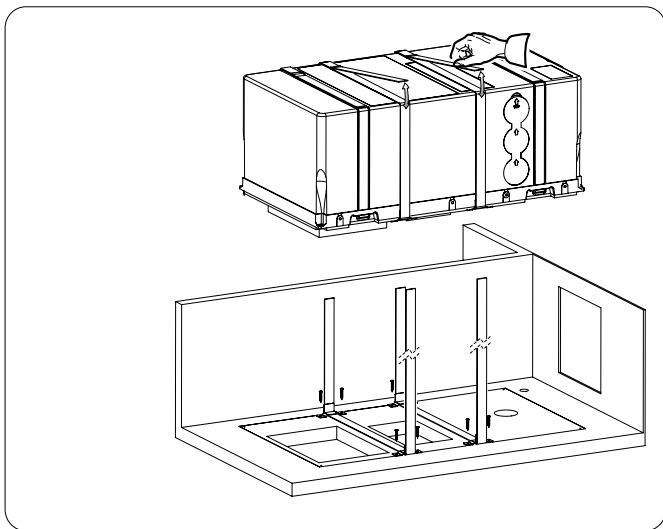
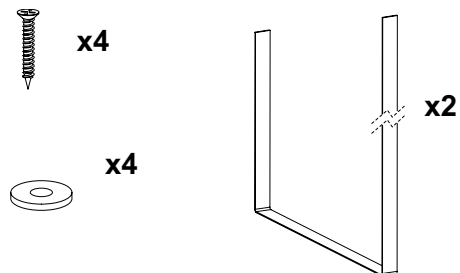
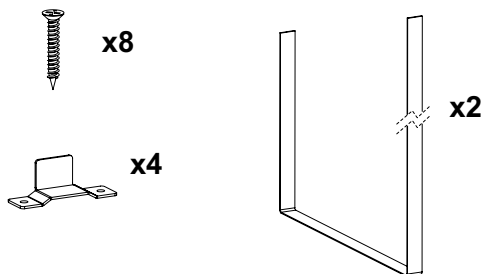
Mode 1: use n° 4 screws for the a/c fixing



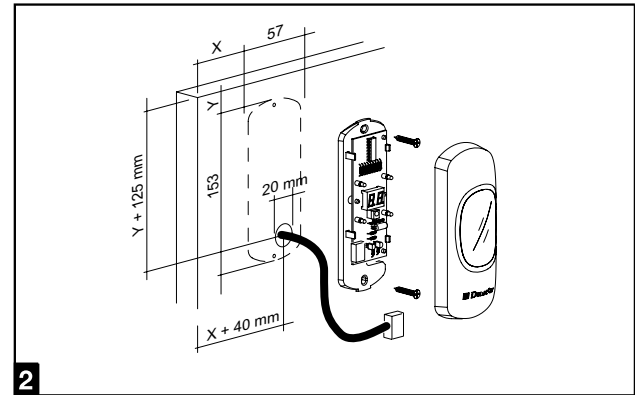
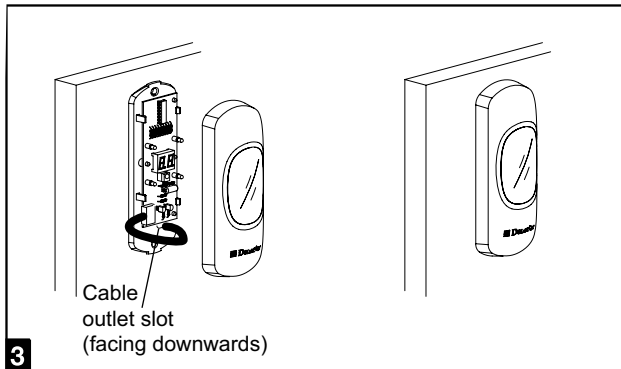
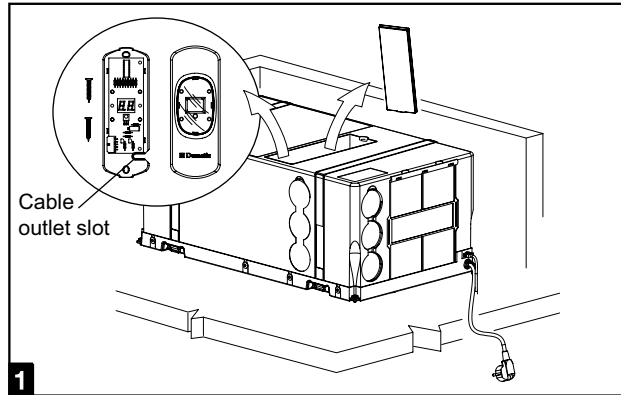
GB

Mode 2: use n° 8 screws, n° 4 brackets and n° 2 belts for the a/c fixing

Mode 3: use n° 4 screws and n° 4 washers for the a/c fixing

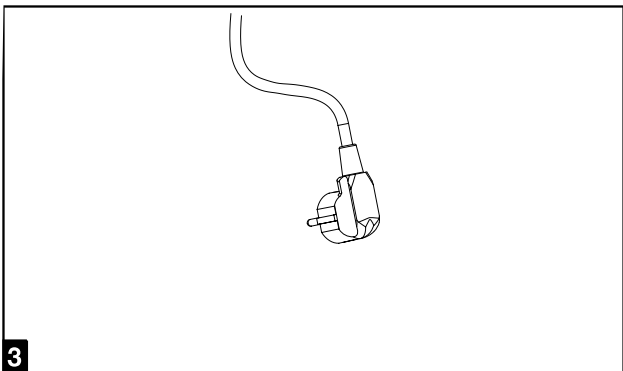
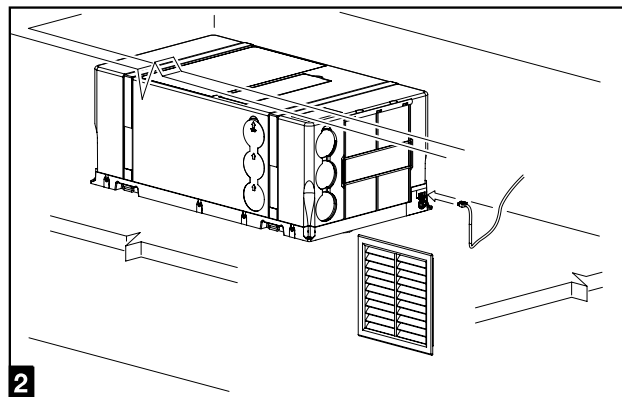
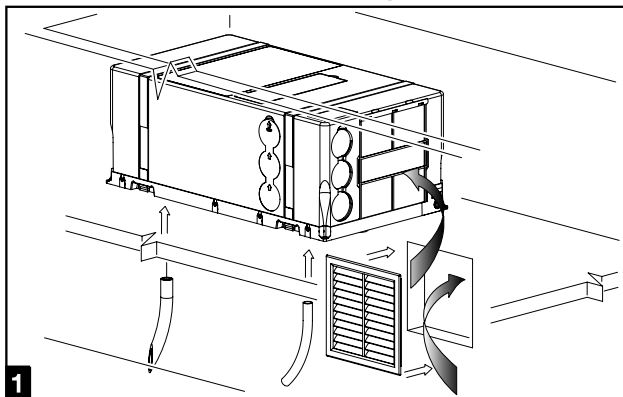


2.4. Fitting the infrared receiver



On the back of the machine there is a pocket for the infrared receiver, remote control with batteries and support, and the panel extension. To fit the receiver you need to make a 20mm hole in the wall for fixing the receiver for the connecting cable to pass through (observe the stated distances for correct positioning). Using two wooden screws, secure the card support to the wall so as to hide the hole you have made. Connect the extension connector to the card and lastly fit on the receiver cover.

⚠ The remote panel extension has different connectors at its ends, you therefore need to pay attention when laying it so it has the correct white connector on the receiver side. The card support must be fitted with the cable outlet slot facing downwards (see figures).

GB 2.5. Compartment opening and electrical hook-up


Make a hole in the compartment where the machine has been installed to permit recirculation of the internal air; Close this hole with a grille (not supplied) that allows at least 300cm² of air to pass through. Install the condensation drain pipes provided, connect the receiver extension to the machine and lastly power up by inserting its Schuko plug into a socket outlet 220--240V - 50Hz.

Before switching on, make sure that the campsite column and the extension used are able to withstand the power input required by the machine (see technical data or dataplate)

2.6. Air ducting

Make the air ducting with trade parts that are not supplied. It is recommended to use cardboard pipe for air conditioning with an aluminium core and external covering of PVC with an inside nominal diameter of 60 mm. This pipe has an outside diameter of 65mm.

The ventilation pipes are joined by pressing them together thanks to the tapered hole on the air outlet.

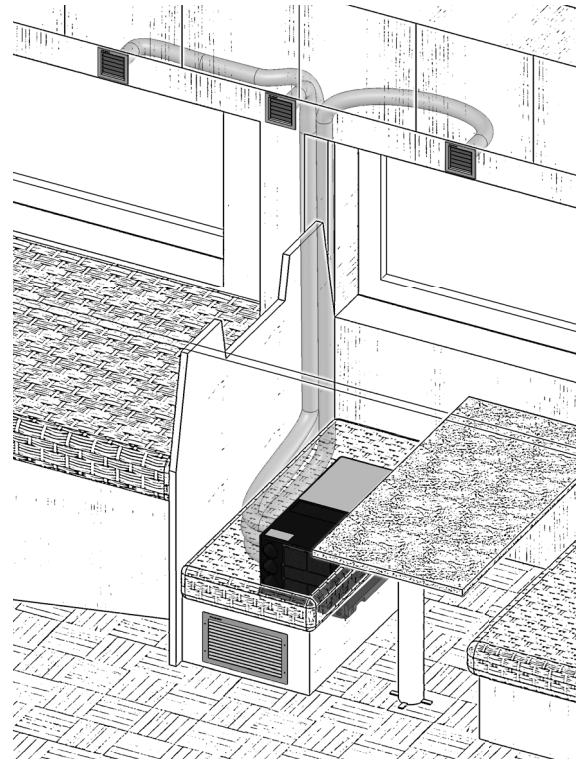
The pipes can be connected either on the outlet on the coil side or, by removing the guard and closing the front holes, on the side outlet.

To achieve the best efficiency it is recommended to:

- lay the air pipes so they are as short and straight as possible;
- not use pipes any longer than 5m;
- not place the pipes near sources of heat.

The recirculation air is drawn in through a grille or through other openings with a total cross-section of at least 300 cm². The recirculation air opening must be made near the machine; if this is not the case then make sure that the air flow cannot be obstructed by anything (if necessary, create an air duct between the opening and the machine).





































The recirculation air must be taken from inside the passenger compartment; if it were taken from the outside then machine efficiency would suffer.



3 Troubleshooting, maintenance, recycling

GB

3.1. Trouble, causes, remedies

CAUSE	SOLUTION																			
	 Operations the user can perform  Operations authorized personnel can perform		the temperature is lower than 18°C	the temperature is higher than 30°C	check the Set Point temperature	Defective thermal protection	The Mode button is not in the right position	damaged electric heating element	low gas charge	damaged compressor	dirty heat exchange coils	defective internal fan	obstructed air filter	defective external fans	clogged condensation drain holes	damaged 4-way valve	no power arrives	voltage too low (less than 200 V)	defective electric condenser	
the machine does not cool																				
the machine does not heat																				
air no longer circulates inside the vehicle																				
water seeps into the vehicle																				
the machine will not start																				
the machine stops working																				

3.2. Special maintenance

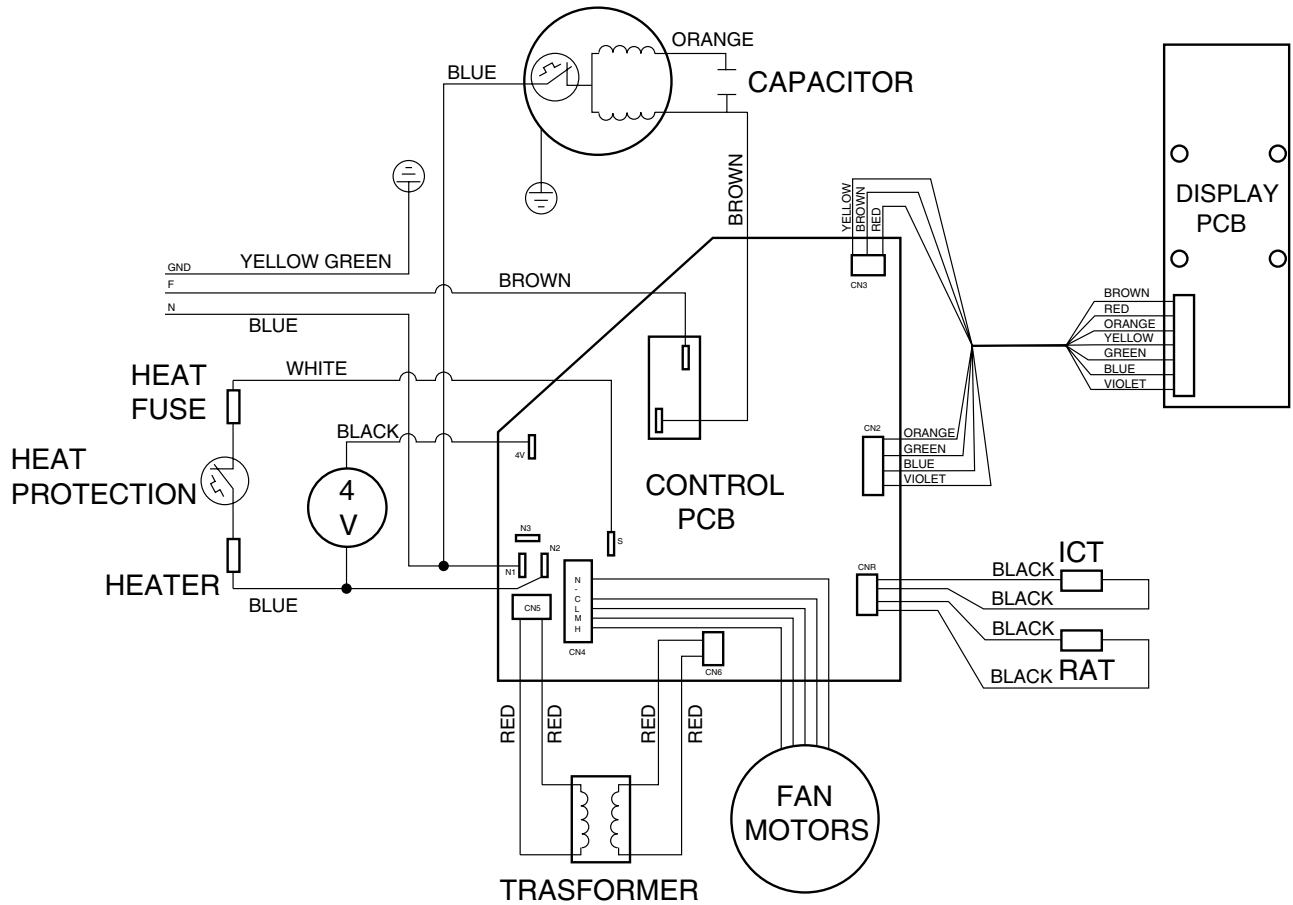
For better efficiency it is advisable to have your dealer/workshop perform special cleaning before using:

1. heat exchange coils;
2. condensation drain holes.

3.3. Decommissioning and recycling

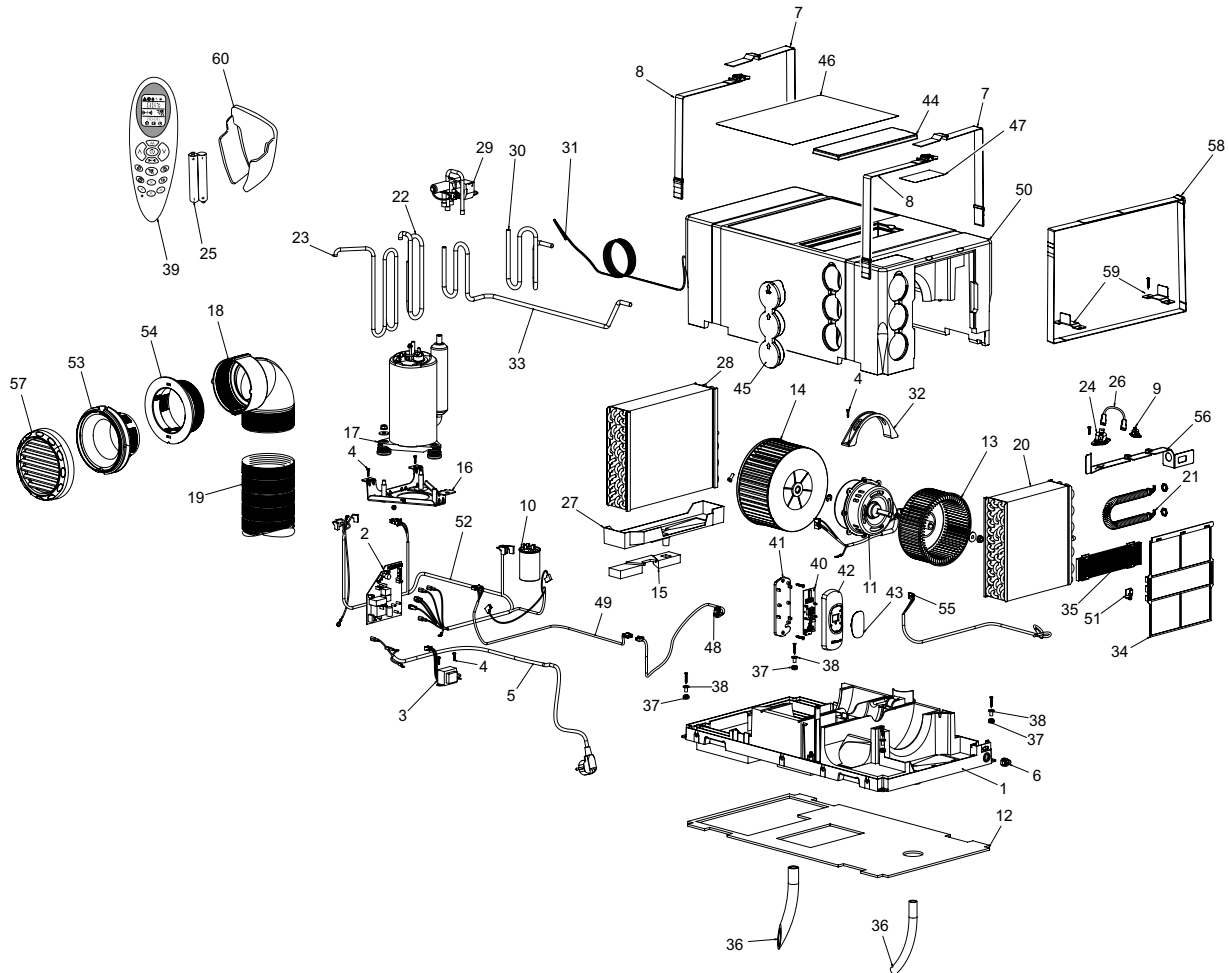
For scrapping and recycling, observe the national law. Please contact your environmental authorities or authorized boards.

Wiring diagram HB 2500



Spare parts catalogue table HB 2500

GB




Spare parts catalogue table HB 2500

GB

No.	DESCRIPTION
1	BASE
2	POWER MODULE
3	TRANSFORMER
4	SCREW
5	ELECTRIC CABLE
6	CABLE CLAMP
7	BELT
8	BELT
9	THERMAL FUSE
10	CONDENSER
11	MOTOR
12	INSULATION
13	FAN
14	FAN
15	INSULATION
16	COMPRESSOR SUPPORT
17	SAMSUNG COMPRESSOR
18	90° CURVE
19	AIR PIPE
20	EVAPORATING COIL
21	HEATING ELEMENT
22	PIPE
23	COMPRESSOR PIPE
24	THERMOSTAT

No.	DESCRIPTION
25	BATTERIES (SIZE AAA)
26	WIRING
27	CONDENSATION TANK
28	CONDENSATING COIL
29	4-WAY VALVE
30	PIPE
31	CAPILLARY PIPE
32	MOTOR FIXING BRACKET
33	PIPE
34	AIR FILTER (STANDARD)
35	CARBON FILTER (OPTIONAL)
36	CONDENSATION DRAIN PIPES
37	VIBRATION-DAMPING
38	PIN
39	REMOTE CONTROL
40	IR RECEIVER
41	IR RECEIVER SUPPORT
42	IR RECEIVER COVER
43	IR RECEIVER WINDOW
44	ACCESSORIES DOOR
45	DEFLECTOR
46	ADHESIVE
47	MACHINE DATAPLATE
48	REMOTE PANEL EXTENSION

No.	DESCRIPTION
49	REMOTE PANEL CABLE
50	COVER
51	SENSOR SUPPORT
52	GENERAL WIRING
53	GRILLE SUPPORT
54	BUSH
55	SENSOR CABLE
56	HEATING ELEMENT BRACKET
57	GRILLE
58	FIXING BELT
59	FIXING BRACKET
60	REMOTE CONTROL SUPPORT

<p>Smaltimento delle apparecchiature obsolete Disposal of your old appliance Entsorgung von Altgeräten Élimination des appareils obsolètes Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos Eliminação do seu antigo aparelho</p>	
--	---

IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
- Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareils obsolètes

- Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
- Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
- La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
- Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

- When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
- All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
- Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

- Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
- Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
- Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

- Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
- Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
- Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

- Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
- Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
- A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
- Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



DOMETIC

Via Virgilio, 3 - 47100 Forlì - Tel. 0543/754213 Fax.0543/756631